

PROHLÁŠENÍ
NĚKTERÝCH EVROPSKÝCH VLÁD O FÁZI
VYUŽÍVÁNÍ NOSNÝCH RAKET ARIANE, VEGA A SOJUZ Z
GUYANSKÉHO KOSMICKÉHO CENTRA

Rakouská republika,
Belgické království,
Česká republika,
Dánské království,
Estonská republika,
Finská republika,
Francouzská republika,
Spolková republika Německo,
Maďarsko,
Irská republika,
Italská republika,
Lucemburské velkovévodství,
Nizozemské království,
Norské království,
Španělské království,
Švédské království,
Švýcarské konfederace,
Spojené království Velké Británie a Severního Irska,

Tedy vlády států, které jsou stranou Prohlášení o fázi využívání nosných raket Ariane, Vega a Sojuz z Guyanského kosmického centra (CSG), které bylo dokončeno dne 30. března 2007 a vstoupilo v platnost dne 26. listopadu 2009 a uplatňuje se od 1. ledna 2009 do 31. prosince 2020 (dále jen „Prohlášení z roku 2007“)

dále jen „strany Prohlášení z roku 2007“,

PŘIPOMÍNÁJÍCE SI Dohodu podepsanou dne 21. září 1973 mezi některými evropskými vládami a Evropskou organizací pro kosmický výzkum a týkající se uskutečnění programu nosné rakety Ariane, a zejména článků I., III.1 a V. této dohody, které předpokládaly nové ujednání určující obsah výrobní fáze programu Ariane,

S OHLEDEM NA Úmluvu o založení Evropské kosmické agentury (dále jen „Agentura“ nebo „ESA“), která byla otevřena k podpisu dne 30. května 1975 a vstoupila v platnost dne 30. října 1980 (dále jen „Úmluva ESA“),

VZHLEDEM K TOMU, že ESA programy nosných raket jsou v první řadě zaměřeny na výzkumné a vývojové činnosti a že systémy vypouštění Ariane a Vega vyvinuté v rámci Agentury (dále jen „nosné rakety vyvinuté ESA“) přispívají k zabezpečení zaručeného přístupu Evropy do kosmu,

PŘIPOMÍNÁJÍCE, že na základě svého usnesení ESA/C/XXXIII/Res. 3 ze dne 26. července 1979 Rada Agentury souhlasila, aby výroba byla svěřena průmyslové struktuře,

PŘIPOMÍNÁJÍCE, že některé evropské vlády souhlasily, aby od 14. dubna 1980 až do konce roku 2008 byla na základě Prohlášení o výrobní fázi nosné rakety Ariane a její návazné obnově a prodloužení (dále jen „Prohlášení o výrobní fázi Ariane“) výrobní fáze nosné rakety Ariane prováděna průmyslovou strukturou a aby v souladu s článkem V.2 Úmluvy ESA Agentura vykonávala provozní činnost spojenou s výrobní fází nosné rakety Ariane,

PŘIPOMÍNÁJÍCE, že Agentura přijetím několika usnesení Rady akceptovala plnění tohoto mandátu a uzavřela se společností Arianespace úmluvu včetně dodatků, jejímž prostřednictvím společnost Arianespace souhlasila se zajištěním výroby, marketingu a vypouštěním nosných raket vyvinutých ESA, a to pro mírové účely v souladu s ustanoveními Úmluvy ESA,

BEROUCÉ NA VĚDOMÍ, že Rada Agentury, která se dne 5. a 6. prosince 2005 sešla na ministerské úrovni, schválila Usnesení o vývoji evropského sektoru nosných raket (dále jen „Usnesení o nosných raketách z r. 2005“), ve kterém se uznává potřeba vypracovat společný rámec pro fázi využívání nosných raket po roce 2008, čímž se implementuje ucelená strategie nosných raket, která počínaje 1. lednem 2009 nahrazuje plán obsažený v Prohlášení o výrobní fázi Ariane,

PŘIPOMÍNÁJÍCE, že Usnesení o mandátu svěřeném Agentuře dle Prohlášení některých evropských vlád o fázi využívání nosných raket Ariane, Vega a Sojuz z Guyanského kosmického centra (ESA/C/CXCV/Res.3 (Final)) bylo přijato dne 13. června 2007,

PŘIPOMÍNÁJÍCE, že Ujednání mezi Evropskou kosmickou agenturou a Arianespace o fázi využívání nosných raket Ariane, Vega a Sojuz z Guyanského kosmického centra vstoupilo v platnost dne 1. ledna 2009 (dále jen „LEA“),

VZHLEDEM K TOMU, že skupinu Arianespace dnes tvoří společnosti Arianespace Participation S.A. a Arianespace S.A., přičemž obě mají své sídlo ve Francii (společně dále jen „Arianespace“) a akcie Arianespace jsou drženy evropskými průmyslovými firmami zapojenými do výroby nosných raket vyvinutých ESA, jak je definováno výše,

Dále VZHLEDEM K TOMU, že za účelem zvýšení pružnosti služeb vypouštění nosných raket, které jsou nabízené společností Arianespace, uzavřela Agentura dohody s Francií a Ruskem o využití vypouštěcího systému Sojuz (dále jen „nosných raket Sojuz“) z Guyanského kosmického centra (dále jen „CSG“),

PŘIPOMÍNÁJÍCE, že v souladu s Usnesením o nosných raketách z r. 2005 členské státy ESA, které se účastní příslušných programů Agentury pro vývoj nosných raket, uzavřely v rámci Agentury příslušnou dohodu o využívání každé nosné rakety vyvinuté ESA (dále jen „Dohody o využívání“), určující specifické zásady pro fázi využívání každé z dotčených nosných raket, a to v souladu s ustanoveními Prohlášení z roku 2007,

BEROUCÉ NA VĚDOMÍ dokument nazvaný „Referenční rámec pro ucelenou implementaci rozhodnutí vztahujících se k restrukturalizaci evropského sektoru nosných raket počínaje rokem 2007“ (ESA/PB-ARIANE (2005) 3, rev.3) a zmíněný v odst. 16, písm. d) Usnesení o nosných raketách z r. 2005 (dále jen „Referenční rámec“),

PŘIPOMÍNÁJÍCE, že vlády, které jsou stranami Prohlášení o výrobní fázi Ariane a Prohlášení z roku 2007, přispěly k financování kosmodromu CSG v souladu s příslušnými usneseními schválenými Radou ESA,

VZHLEDEM K TOMU, že Rada ESA zřídila nový program pro nosné rakety, který byl nastaven a přijat účastnickými státy dne 2. prosince 2014 k vývoji Ariane 6 a Vega C (dále jen „program Ariane a Vega“),

VZHLEDEM K TOMU, že Ariane 6 a Vega C označují nosné rakety popsané v programu Ariane a Vega, včetně jejich budoucích vývojových variant, a že „stávající Vega“ znamená vypouštěcí systém

Vega provozovaný k datu dokončení tohoto Prohlášení a že „Vega“ označuje jak stávající Vega, tak Vega C,

PŘIPOMÍNÁJÍCE, že usnesení ESA o přístupu Evropy do vesmíru (ESA/C-M/CCXLVII/Res.1(Final)) (dále jen „Usnesení o nosných raketách z roku 2014“) vyzývá strany Prohlášení z roku 2007 k revizi ustanovení tohoto Prohlášení, zdůrazňuje, že rozhodnutí o vývoji Ariane 6 jsou úzce spojena se změnou ve vedení evropského sektoru nosných raket s tím, že ArianeGroup bude kontrolovat komerční využití vypouštěcích služeb Ariane 6; a konečně uznává vzájemný přínos pro přípravu společného využívání Ariane 6 a Vega C,

PŘIPOMÍNÁJÍCE, že společnost CNES dne 31. prosince 2016 převedla své akcie ve společnosti Arianespace a že v důsledku tohoto převodu bude společnost ArianeGroup ovládat společnost Arianespace z hlediska procentuálního podílu na základním kapitálu společnosti, jejích akcích a hlasovacích právech,

VZHLEDEM K TOMU, že členské státy ESA, které se účastní programů Agentury pro vývoj nosných raket, upraví výše zmíněné Dohody o využívání co nejdříve a včas s ohledem na vstup v platnost revize Prohlášení z roku 2007 (dále jen „toto Prohlášení“) s cílem pokračovat v definování požadavků na využívání stávajících nosných raket vyvinutých ESA a stanovit požadavky na využívání nosných raket Ariane 6 a Vega C,

S OHLEDEM NA Memorandum o porozumění mezi Evropskou kosmickou agenturou, Arianespace Participation S.A., ArianeGroup, ELV S.p.A. zastoupenou společností Avio S.p.A. a Centre national d'etudes spatiales ohledně využívání vypouštěcích systémů Ariane 6 a Vega, které bylo schváleno Radou ESA při jejím zasedání konaném ve dnech 12.-13. října 2016,

S OHLEDEM NA dohody mezi francouzskou vládou a ESA o Guyanském kosmickém centru (CSG) a přidružených službách podepsaným dne 18. prosince 2008 a uzavřeným na období od 1. ledna 2008 do 31. prosince 2020, jejichž platnost se dle všech předpokladů bude prodlužovat i po roce 2020,

VZHLEDEM K ustanovením Smlouvy o zásadách činnosti států při výzkumu a využívání kosmického prostoru včetně Měsíce a jiných nebeských těles, ze dne 27. ledna 1967, (dále jen „Kosmická smlouva“),

VZHLEDEM K TOMU, že ESA přijala ustanovení Úmluvy o mezinárodní odpovědnosti za škody způsobené kosmickými objekty, uzavřené dne 29. března 1972, a ustanovení Úmluvy o registraci objektů vypuštěných do kosmického prostoru, uzavřenou dne 14. ledna 1975,

VZHLEDKEM K Usnesení o právní odpovědnosti Agentury (ESA/C/XXII/Res.3) přijatém Radou ESA dne 13. prosince 1977,

BEROUC NA VĚDOMÍ, že strany Prohlášení z roku 2007 se rozhodly tuto revizi dokončit tímto Prohlášením ze dne 4. prosince 2017, a POZNAMENÁVAJÍCE, že pouze ty státy, které jsou stranou Prohlášení z roku 2007, které přijaly revidované Prohlášení v souladu s oddílem V.1 níže, budou považovány za „Strany tohoto Prohlášení“,

SE DOHODLY NA NÁSLEDUJÍCÍM:

I. ÚČEL A ZÁVAZKY STRAN

1. Na základě tohoto Prohlášení souhlasí Strany tohoto Prohlášení se společným rámcem pro fázi využívání nosných raket vyvinutých ESA a nosných raket Sojuz, vypouštěných z CSG. Fáze využívání nosných raket Ariane 5 a současných Vega, která následuje po kvalifikačním postupu popsáném v Referenčním rámci, zmíněném v preambuli, zahrnuje příslušnou výrobu nosných raket, integraci nosných raket, provoz vypouštění a marketingové činnosti. Fáze využívání nosných raket Ariane 6 a Vega C zahrnuje výrobu příslušné nosné rakety, integraci nosné rakety, vypouštěcí činnosti a marketingové aktivity a všechny činnosti vyžadované k údržbě vypouštěcího systému v souladu s příslušnými revidovanými Dohodami o využívání Ariane a Vega.
2. Záruka dostupného, spolehlivého a nezávislého přístupu Evropy do kosmu za přiměřených podmínek je a zůstane zásadním cílem pro Strany tohoto Prohlášení.
3. Zaručený přístup do kosmu je zajišťován (i) nosnými raketami vyvíjenými a vyráběnými evropským průmyslem, v první řadě určenými k reakci na potřeby evropských institucionálních misí, (ii) provozuschopnou evropskou vypouštěcí základnou a (iii) evropskými průmyslovými kapacitami
4. Fáze využívání nosných raket je uskutečňována v souladu s Kosmickou smlouvou a v ní uvedenými mírovými účely a v souladu s Úmluvou ESA.

5. Strany tohoto Prohlášení se rozhodly svěřit realizaci fáze využívání nosných raket vyvinutých ESA a nosných raket Sojuz vypouštěných z CSG:

(i) co se týče Ariane 5, stávající Vega a nosných raket Sojuz vypouštěných z CSG, společnosti Arianespace (dále jen „poskytovatel vypouštěcích služeb“) v souladu s úlohami a povinnostmi definovanými v referenčním rámci uvedeném v preambuli a

(ii) co se týče Ariane 6, poskytovateli vypouštěcích služeb, jakož i hlavnímu dodavateli vypouštěcího systému, který bude mimo jiné odpovědný za výrobu a integraci nosné rakety Ariane 6 a který bude jako akcionář nebo dodavatel poskytovatele vypouštěcích služeb nést rizika vyplývající z komerčního využívání Ariane 6 a

(iii) co se týče Vega C, poskytovateli vypouštěcích služeb, jakož i hlavnímu dodavateli vypouštěcího systému, který bude mimo jiné odpovědný za výrobu a integraci nosné rakety Vega C a ponese rizika plynoucí z komerčního využívání Vega C.

Za tímto účelem Agentura uzavřela LEA a uzavře změny k LEA, jak je uvedeno v oddílu III níže.

6. Využívání nosných raket vyvinutých ESA bere v úvahu průmyslové a geografické rozdělení práce, vyplývající z příslušných vývojových programů uskutečňovaných Agenturou, za podmínek specifických ustanovení příslušných dohod o využívání pro každou nosnou raketu vyvinutou ESA, které mají být uzavřeny mezi státy účastnicími se příslušného programu Agentury pro vývoj nosných raket, tak jak je uvedeno v preambuli, a ustanovení obsažených v dohodách mezi ESA a poskytovatelem vypouštěcích služeb, které jsou předpokládány v oddílu III. níže.

7. Evropská vypouštěcí základna zůstane udržována v provozních podmínkách tak, aby umožnila Stranám tohoto Prohlášení pohotový přístup do kosmu. Strany se ze své strany zavazují přispívat na financování kosmodromu CSG v souladu se specifickými dohodami.

8. Strany tohoto Prohlášení se dohodly, že:

i) vezmou v úvahu nosné rakety vyvinuté ESA a nosnou raketu Sojuz vypouštěnou z CSG a posoudí slučitelnost svých národních misí s využitím nosných raket vyvinutých ESA při vymezování a provádění svých národních programů,

ii) přispějí k nastavení rámce v souladu s odstavcem 9 níže,

iii) budou tento rámec propagovat u ostatních evropských států, jakož i všech evropských organizací, v nichž jsou členy nebo jiných mezinárodních programů, do nichž jsou zapojeni,

s výjimkou případů, kdy použití jiných nosných raket nebo vesmírných dopravních prostředků dostupných v daném čase představuje nepřiměřenou nevýhodu s ohledem na náklady, spolehlivost nebo vhodnost pro misi.

Přednost při jejich využívání dávají Strany podle tohoto pořadí priorit:

- nosné rakety vyvinuté ESA,
- nosná raketa Sojuz vypouštěná z CSG při srovnání s možnostmi vypouštět mise pomocí nosných raket, které ESA nevyvíjí,
- ostatní nosné rakety.

9. Strany tohoto Prohlášení souhlasí společně podporovat vypracování rámce, podle kterého se řídí zadávání veřejných zakázek na služby vypouštění nosných raket pro evropské institucionální programy a který zajišťuje pro Evropu rovnou soutěž na celosvětovém trhu služeb vypouštění nosných raket. Prostřednictvím tohoto rámce budou mít různí evropští institucionální aktéři možnost využívat konkurenceschopné nosné rakety vyvinuté ESA jako kolektivní vysokou prioritu a individuální přínos a budou moci zvážit objednání řady letů za rok.

10. V případě, kdy jsou služby vypouštění nosných raket zajišťované některým z vypouštěcích systémů, který je předmětem tohoto Prohlášení, prodávány státu, který není členem Agentury, nebo zákazníkovi, který nespadá pod pravomoc členského státu Agentury:

- (a) Strany souhlasí se zřízením výboru, dále jen „Výbor pro kontrolu prodejů“, který bude nástupcem výboru pro kontrolu prodejů zřízeného podle Prohlášení o výrobě Ariane zmíněného v preambuli, přičemž tento výbor bude odpovídat za určení, zda plánovaný prodej služeb pro vypouštění představuje využití, jež je v protikladu k ustanovením oddílu I.4 výše.

Výbor pro kontrolu prodejů je složen z jednoho zástupce za každou Stranu tohoto Prohlášení. Generální ředitel Agentury informuje členy Výboru pro kontrolu prodejů o případech, kdy poskytovatel vypouštěcích služeb plánuje prodej těchto služeb státům, které nejsou členy Agentury, a zákazníkům, kteří spadají pod pravomoc těchto států.

Výbor pro kontrolu prodejů je svoláván takto: jedna třetina členů může požádat o schůzi na základě toho, že využití některé nosné rakety by bylo v protikladu k ustanovením oddílu I.4 výše.

Tento požadavek musí být vznesen ne později než čtyři týdny poté, co byli členové Výboru pro kontrolu prodejů informováni o navržené smlouvě. Výbor pro kontrolu prodejů musí být pak svolán do dvou týdnů. V průběhu čtyř týdnů může na základě dvoutřetinové většiny hlasů svých členů rozhodnout, že plánovaný prodej vypouštěcích služeb zakáže z důvodů neslučitelnosti tohoto prodeje s ustanoveními oddílu I.4 výše.

Toto rozhodnutí je závazné pro poskytovatele vypouštěcích služeb. V rámci výkonu působnosti, kterou je Francie pověřena podle Kosmické smlouvy, se Francie zavazuje podniknout nezbytné kroky k zajištění řádného splnění rozhodnutí o zákazu přijatého Výborem pro kontrolu prodejů.

- (b) Bez ohledu na závazky vyplývající pro ni z tohoto Prohlášení si každá Strana ponechá právo prohlásit, že se z důvodů týkajících se jí samé k určitému vypuštění nepřipojuje.
- (c) Jestliže se Strana domnívá, že prodej vypuštění není slučitelný s dodržováním Prohlášení z její strany, musí po konzultacích, které považuje za potřebné, informovat generálního ředitele Agentury.

Jestliže prodej pokračuje i poté, kdy generální ředitel informoval poskytovatele vypouštěcích služeb, může Strana s ohledem na dotčený prodej okamžitě pozastavit dodržování tohoto Prohlášení, a to za podmínky, že o tom do jednoho měsíce Agenturu a ostatní Strany tohoto Prohlášení formálně informuje, a že respektuje závazky, které uzavřela ve vztahu k ostatním prodejům. Pro potřeby využívání nosné rakety se tato Strana vynasnaží dát k dispozici vnitrostátní prostředky a práva duševního vlastnictví, definované v oddílu 1.11 níže používané pro využívání nosné rakety, a pokud již tak učinila, nebude bránit v jejich užívání, včetně případu uvedeného v odstavci (b) výše.

Kdyby dotčená Strana měla námitky proti tomu, aby její zařízení a subsystémy vyrobené jejím vnitrostátním průmyslem byly dány k dispozici pro účely dotčeného vypuštění, bude v rámci svých pravomocí zavázána usnadnit převod výroby příslušných dodávek do průmyslového sektoru ostatních Stran a za žádných okolností se nesmí stavět proti výrobě dotčených dodávek průmyslem ostatních Stran.

- (d) Výbor pro kontrolu prodejů stanoví vlastní jednací řád.
11. Strany tohoto Prohlášení učiní vše, co je v jejich silách, aby poskytovateli vypouštěcích služeb dali k dispozici, bude-li to požadováno pro účely využívání nosných raket vyvinutých ESA a nosných raket Sojuz vypouštěných z CSG:
- za finančních podmínek omezených na náklady vynaložené na tento účel, prostředky, které jsou vlastněné některými Stranami tohoto Prohlášení a které jsou používány pro vývojové programy nosných raket vyvíjených ESA a nosnou raketu Sojuz v programu CSG, s výjimkou kosmodromu CSG, pro který platí specifická ustanovení oddílu I.7 výše,
 - bezplatně práva duševního vlastnictví, která jim patří a která jsou odvozena z vývojových programů nosných raket vyvíjených ESA a nosné rakety Sojuz v programu CSG;
 - bezplatný přístup k technickým informacím, které vyplývají z uvedených programů za podmínek uplatňovaných k ochraně informací, na něž odkazuje oddíl III.1 (h) níže.
12. Strany tohoto Prohlášení učiní vše, co je v jejich silách, aby poskytly ESA a poskytovateli vypouštěcích služeb požadovanou pomoc, která se vztahuje ke sledování průmyslové kvality pro nosné rakety Ariane 5, stávající Vega a Sojuz, vypouštěné z CSG. Pokud jde o rakety Ariane 6 a Vega C, Strany učiní vše, co je v jejich silách, aby podnikly nebo podpořily činnosti průmyslového dozoru nad kvalitou průmyslových dodavatelů spadajících do jejich pravomoci, a v případě, že se tyto činnosti provádějí mimo rámec ESA, budou pravidelně informovat ESA a okamžitě upozorní ESA na všechny kritické problémy zjištěné v průběhu těchto činností.
13. Jestliže se v souvislosti s exportním prodejem prokáže jako žádoucí stanovit specifická ujednání týkající se záruk a financování exportu, určí Strany na základě společné konzultace, jak lze tomuto požadavku vyhovět při dodržení zásady spravedlivého rozdělení rizika a financování, poměrně k účasti na využívání, jak je definováno v dohodách o využívání zmíněných v preambuli.
14. Strany souhlasí, že budou společně konzultovat kroky, které mají být činěny v případě významných změn struktury, vedení a charakteru poskytovatele vypouštěcích služeb nebo v případě událostí, které mohou mít významný vliv na jejich obchodování nebo na budoucnost nosných raket vyvíjených ESA a nosných raket Sojuz vypouštěných z CSG.

II. MANDÁT SVĚŘENÝ AGENTUŘE

Strany tohoto Prohlášení:

1. Vyzývají Agenturu, aby (i) zajistila dodržování a uplatňování zásad tohoto Prohlášení, aby zabezpečila práva Stran během využívání všech nosných raket vyvinutých ESA i nosných raket Sojuz vypouštěných z CSG, (ii) sledovala, zda činnosti prováděné poskytovatelem vypouštěcích služeb, hlavními dodavateli vypouštěcího systému a jejich dodavateli během fáze využívání:
 - Ariane 5 a stávající Vega nevyvolávají pochyby o způsobilosti vypouštěcích systémů včetně souvisejících zařízení; a
 - Ariane 6 a Vega C jsou v souladu s příslušnou z dohod o využívání Ariane a Vega.
2. vyzývají Agenturu, aby prostřednictvím rozhodnutí Rady souhlasila s mandátem, který je jí svěřen podle podmínek tohoto Prohlášení a v souladu s článkem V.2 Úmluvy ESA;
3. upozorňují, že v záležitostech týkajících se fáze využívání nosných raket Ariane 5, Sojuz a stávající Vega Agentura uzavřela LEA se společností Arianespace, jak předpokládal oddíl III Prohlášení z roku 2007 a v souladu se zásadami obsaženými v tomto Prohlášení. Za účelem rozšíření tohoto využívání i po roce 2020 a k realizaci ustanovení pro provádění fáze využívání Ariane 6 a Vega C Strany vyzývají Agenturu, aby uzavřela – jak je stanoveno v oddíle III níže a v souladu se zásadami obsaženými v tomto Prohlášení – změny LEA, které budou obsahovat protokoly, jejichž stranami budou hlavní dodavatelé společně s ESA a poskytovatelem vypouštěcích služeb;
4. vyzývají Agenturu, aby souhlasila, že zprávy Stranám v záležitostech významných pro mandát svěřený jí tímto Prohlášením se podávají při příležitosti schůzí Rady Agentury nebo schůzí jejich podřízených orgánů pověřených záležitostmi vztahujícími se k nosným raketám; tyto informační činnosti se budou uskutečňovat alespoň jednou za rok a budou obsahovat zejména:
 - (a) zprávy o finančních potřebách a financování CSG;
 - (b) zprávy generálního ředitele Agentury nebo jeho zástupce o světovém trhu vypouštěcích služeb spolu se související kritickou analýzou;

- (c) podrobné zprávy generálního ředitele Agentury nebo jeho zástupce o celkovém geografickém rozdělení práce spojené s využíváním nosných raket mezi Strany tohoto Prohlášení;
 - (d) zprávy generálního ředitele Agentury o rozdělení průmyslové práce vztahující se k využívání nosných raket;
 - (e) podrobné zprávy generálního ředitele Agentury vycházející z údajů získaných ve shodě s ustanoveními oddílu III.1.o) níže a zprávy zástupce poskytovatele vypouštěcích služeb o ročním obchodním plánu a činnosti poskytovatele vypouštěcích služeb. Při této příležitosti budou pozváni zástupci hlavních dodavatelů vypouštěcího systému. Rada nebo její podřízený orgán mohou poskytovateli vypouštěcích služeb nebo hlavnímu dodavateli vypouštěcího systému dát jakékoliv doporučení, která považují za užitečná pro dosažení cílů tohoto Prohlášení. Mohou na poskytovateli vypouštěcích služeb požadovat, aby dodal další zprávy;
 - (f) zprávy generálního ředitele Agentury o činnostech poskytovatele vypouštěcích služeb, včetně každého vývoje ve struktuře nebo složení držitelů akcií společnosti poskytovatele vypouštěcích služeb a její skupiny;
 - (g) zprávy předsedy Výboru pro kontrolu prodeje.
5. vyzývají Agenturu, aby se zprávami a informacemi uvedenými výše, které mohou mít důvěrnou povahu, zacházela jako s takovými;
6. pečují o to, aby zástupci Stran tohoto Prohlášení využívali schůzí Rady Agentury nebo schůzí jejich podřízených orgánů, pověřených záležitostmi vztahujícími se k nosným raketám, pro dosažení dohody o jakýchkoliv záležitostech vztahujících se k plnění tohoto Prohlášení;
7. vyzývají Radu Agentury, aby pověřila generálního ředitele Agentury výkonem povinností depozitáře tohoto Prohlášení a povinností popsanych v oddílu V. níže;
8. vyzývají Agenturu, aby pomáhala poskytovateli vypouštěcích služeb při prosazování činností spojených s exportem služeb vypouštění nosných raket, zejména při kontaktech s mezinárodními organizacemi;

9. vyzývají Agenturu, při splnění příslušných ustanovení o ochraně informací, aby poskytla poskytovateli vypouštěcích služeb požadovanou pomoc, která se vztahuje ke sledování průmyslové kvality pro nosné rakety Ariane 5, stávající Vega a Sojuz, vypouštěný z CSG. Pokud jde o Ariane 6 a Vega C, vyzývají Agenturu, aby – při splnění příslušných ustanovení o ochraně informací – koordinovala činnosti týkající se dozoru nad průmyslovou kvalitou, zajistila, aby tyto činnosti byly prováděny v rámci ESA a upozornila poskytovatele vypouštěcích služeb na všechny kritické problémy zjištěné v průběhu těchto činností.
10. Žádné ustanovení tohoto Prohlášení, ať již implicitní nebo výslovné, nelze chápat jako povinnost uloženou Agentuře nebo její závazek financovat jakoukoli činnost poskytovatele vypouštěcích služeb, zejména v případě, že tento poskytovatel vykazuje trvalé finanční ztráty.

III. ZÁVAZKY, KTERÉ PŘIJÍMÁ POSKYTOVATEL VYPOUŠTĚCÍCH SLUŽEB A SOUVISEJÍCÍ POVINNOSTI HLAVNÍCH DODAVATELŮ VYPOUŠTĚCÍHO SYSTÉMU

1. Při plnění mandátu svěřeného Agentuře podle tohoto Prohlášení a v souladu s Usneseními o nosných raketách z let 2005 a 2014 i s upravenými Dohodami o využívání Ariane a Vega uzavírá ESA změny LEA pro využívání Ariane 6 a Vega C, jak je uvedeno v oddíle II.3 výše. Takto upravené LEA zahrnuje změny stávajících samostatných protokolů pro Ariane a Vega, pokud jde o záležitosti týkající se Ariane 6 a Vega C, budou spolupodepsány mezi ESA, poskytovatelem vypouštěcích služeb a příslušnými hlavními dodavateli vypouštěcího systému a budou zahrnovat vymezení jejich úloh a odpovědností v souvislosti s využíváním nosných raket Ariane 6 a Vega C. Upravené LEA bude zahrnovat závazek poskytovatele vypouštěcích služeb týkající se každé nosné rakety vyvinuté ESA a nosné rakety Sojuz vypouštěné z CSG, s ohledem na úkoly, které jsou mu svěřeny,:
 - (a) provádět činnosti, které jsou mu svěřeny v souladu s Úmluvou ESA, s ustanoveními Kosmické smlouvy a s použitelnými vnitrostátními právními předpisy;
 - (b) řídit se rozhodnutími, která přijal Výbor pro kontrolu prodeje zřízený podle oddílu I.10 výše;
 - (c) souhlasit s tím, že:
 - hlavní úkol poskytovatele vypouštěcích služeb jako společnosti spočívá ve využívání nosných raket vyvíjených ESA;

- využívání nosných raket Sojuz z CSG je jím prováděno s cílem podporovat hlavní účel společnosti poskytovatele vypouštěcích služeb;
 - využívání ostatních nosných raket z CSG může být jím prováděno na základě dohody mezi Radou ESA a francouzskou vládou, s cílem podporovat hlavní účel jeho společnosti;
 - jakékoliv ostatní činnosti může provádět po konzultaci s Radou ESA a Stranami, pokud si je někdo z nich vyžádá, a nebudou mít nepříznivý dopad na hlavní účel jeho společnosti;
 - veškeré výše uvedené činnosti jím budou prováděny v souladu s příslušným(i) rozhodnutím(i) Rady ESA, případně v souladu s dohodou uzavřenou mezi ESA a Francií;
 - bude respektovat pořadí priorit stanovené v oddílu I.8 výše;
- (d) provádět politiku přidělování užitečných nákladů tak, aby byla pro každou nosnou raketu vyvinutou ESA zabezpečena minimální frekvence vypouštění, které přispěje k udržení evropských průmyslových kapacit nezbytných k tomu, aby byl pro Evropu zaručen přístup do kosmu, a s ohledem na rozsah jejich příslušných výkonností;
- (e) ustanovit obchodní plán, včetně posouzení rizik, který je definován na základě plnění cílů odsouhlasených Agenturou, jako jsou spolehlivost, schopnost udržet frekvenci vypouštění a harmonogram plnění, a dohodnut – s ohledem na nosné rakety Ariane 5 a na stávající Vega až do letu 16 včetně, který má být splněn do poloviny roku 2019 – s příslušnými hlavními dodavateli vypouštěcího systému;
- (f) ustanovit obchodní plán od poloviny roku 2019, včetně posouzení rizik, definovaný na základě plnění cílů stanovených v upraveném LEA, jako jsou spolehlivost, schopnost udržet frekvenci vypouštění a harmonogram plnění, který je společně odsouhlasen s příslušnými hlavními dodavateli vypouštěcího systému s ohledem na Ariane 6 a stávající Vega/Vega C, a to s cílem zajistit vzájemně prospěšné využívání všech nosných raket vyvinutých ESA; v případě přetrvávající neshody zprostředkuje Agentura jednání mezi Arianespace a dotyčným hlavním dodavatelem vypouštěcího systému. Agentura podá zprávu o výsledcích zprostředkování Stranám tohoto Prohlášení, jakož i členským státům přispívajícím na vývoj příslušné nosné rakety při příležitosti zasedání Rady Agentury nebo jejího podřízeného orgánu pověřeného záležitostmi vztahujícími se k nosným raketám s cílem umožnit jim posoudit situaci a v případě, že zprostředkování nevyřešilo přetrvávající

neshodu, přijmout rozhodnutí týkající se využívání dotčené nosné rakety. Tímto ustanovením není dotčeno uplatňování oddílů II.4 (e) a II.6.

- (g) pro každou dotčenou nosnou raketu vyvinutou ESA respektovat průmyslové rozdělení práce, které vyplývá ze všech příslušných programů vývoje nosných raket uskutečňovaných Agenturou v souladu s ustanoveními v dohodách o využívání zmíněných v preambuli na základě těchto ustanovení:
- jestliže poskytovatel vypouštěcích služeb považuje za nemožné dodržet toto rozdělení, protože návrhy průmyslu jsou nepřiměřené, pokud se týče ceny, kvality nebo termínů dodání, zadá práci prostřednictvím obchodní soutěže;
 - před přijetím tohoto opatření oznámí poskytovatel vypouštěcích služeb dotčené Straně a generálnímu řediteli Agentury svůj úmysl to učinit, přičemž pro to uvede logické důvody, aby bylo možno společně nalézt řešení v přiměřené lhůtě. Agentura se bude podílet na postupu vedoucím ke každé změně v průmyslovém rozdělení práce, která vyplývá ze všech programů vývoje nosných raket vyvinutých ESA. Tento postup bude stanoven ve zvláštních dohodách uzavřených mezi Agenturou a Arianespace v souladu s ustanoveními v oddílu II.3 výše;
 - předchozí dodavatel může vyrovnat nejlepší finanční nabídku a bude mít přednost ve vztahu ke všem průmyslovým návrhům, které jsou rovnocenné, co se týče cen, termínů dodání a kvality;
- (h) využívat práva a informace, které jsou mu podle oddílu I.11 výše a oddílu III.2 níže dána k dispozici pouze za účelem provádění využívání nosných raket vyvinutých ESA a nosné rakety Sojuz vypouštěné z CSG a neposkytovat tato práva a informace třetím stranám nebo neposkytovat oprávnění k jejich užívání bez výslovného souhlasu jejich vlastníka; přesouvat práva a povinnosti stanovené v tomto článku na hlavní dodavatele vypouštěcího systému a jejich dodavatele, pokud je to nezbytné pro využívání jejich nosných raket vyvinutých ESA; dodržovat použitelná vnitrostátní pravidla a právní předpisy kontroly vývozu a postupy Agentury související s ochranou informací uplatňovanou ESA a schválenou členskými státy ESA, a s transferem technologie mimo členské státy Agentury; promítnout výše uvedená omezení do smluv se svými zákazníky a dodavateli;
- (i) nahradit francouzské vládě, s přihlédnutím ke stropu ve výši 60 mil. EUR za vypuštění, všechny škody, jejichž finanční kompenzace může být požadována podle podmínek oddílu

- IV a) a c) tohoto Prohlášení, a to v případě, kdy je příslušné řízení k náhradě škody uplatňováno oběťmi škody, která je způsobena vypuštěním Ariane nebo vypuštěním nosné rakety Sojuz z CSG provedeným poskytovatelem vypouštěcích služeb během fáze využívání nosných raket;
- (j) nahradit francouzské vládě a ESA, v poměru k jejich příslušným podílům na odpovědnosti podle definice v oddílu IV b) tohoto Prohlášení a v rámci stropu ve výši 60 mil. EUR za vypuštění všechny škody, jejichž finanční kompenzace může být požadována v případě, kdy je příslušné řízení k náhradě škod uplatňováno oběťmi škody způsobené vypuštěním Vegy z CSG provedeným poskytovatelem vypouštěcích služeb během fáze využívání nosných raket;
- (k) zajistit péči a ochranu vztahující se k prostředkům a informacím, které poskytovateli vypouštěcích služeb dávají Strany tohoto Prohlášení a Agentura k dispozici a odškodnit vlastníka nebo vlastníky za každou škodu, kterou mu způsobí poskytovatel vypouštěcích služeb, jeho zaměstnanci nebo jeho obslužný personál nebo třetí strany;
- (l) uzavřít příslušné pojistné krytí nebo rovnocenné ručení za odpovědnosti popsané v oddílech III.1 i) j) k) výše a za ostatní odpovědnosti a rizika související s prováděním svých činností stanovených v dohodách zmíněných v tomto oddílu III.1; podmínky tohoto pojistného krytí nebo ručení budou dohodnuty s Agenturou a s francouzskou vládou;
- (m) zajistit, aby činnosti, které provádí, včetně těch prováděných jeho dodavateli během fáze využívání:
- Ariane 5 a současné Vega nevedly k pochybám o stavu způsobilosti vypouštěcího systému a stavu příslušných výrobních prostředků, jakož i mít technickou a finanční odpovědnost za udržování dobrého provozního stavu prostředků, které jsou mu dávány k dispozici podle podmínek oddílu I.11 výše a oddílu III.2 níže, v souladu s dohodami uzavřenými s jejich vlastníky.
 - Ariane 6 a Vega C odpovídají tomuto Prohlášení pro účely jejich využití v souladu s článkem II.1. Technická a finanční odpovědnost za udržování dobrého provozního stavu prostředků, které jsou mu dávány k dispozici dle podmínek oddílu I.11 výše a oddílu III.2 níže je přidělena jemu nebo příslušnému hlavnímu dodavateli vypouštěcího systému.

Při splnění výše uvedeného může poskytovatel vypouštěcích služeb po dohodě s vlastníky provést úpravy těchto prostředků, jež jsou mu dány k dispozici dle oddílu I.11 výše a oddílu III.2 níže, které považuje pro své činnosti za nezbytné.

- (n) přispět k financování nákladů spojených s užíváním kosmodromu CSG, a to v souladu s ustanoveními zmíněnými v Usnesení o nosných raketách z r. 2005 zmíněném v preambuli;
- (o) poskytnout generálnímu řediteli Agentury práva pro ověřování a audit, která potřebuje ve vztahu k poskytovateli vypouštěcích služeb a jeho dodavatelům, zejména pokud se týká ročních nákladů a ročních výnosů za každou nosnou raketu a rovněž pokud se týká vývoje obchodního plánu, aby mohl vykonávat mandát, který je mu svěřen tímto Prohlášením a Úmluvou ESA, a také poskytovat informace a zprávy tak, jak se předpokládá v oddílu II.4 výše;
- (p) při vykonávání svých odpovědností za marketing nosných raket a ve svých vztazích s třetími stranami, se zákazníky a s veřejností zdůrazňovat evropský a multilaterální charakter vývoje a využívání nosných raket vyvinutých ESA tím, že především v písemných a audio-vizuálních materiálech uvádí Agenturu jako vykonavatele příslušných vývojových programů a upozorňuje na úlohu, kterou v tomto vývoji hrají Strany tohoto Prohlášení;
- (q) dodávat Agentuře a Stranám tohoto Prohlášení, které upřednostňuje před zákazníky ze třetích stran, požadované služby vypouštění a časová okna pro vypouštění, a to za těchto podmínek:
 - Agentura a Strany předávají poskytovateli vypouštěcích služeb své požadavky, jakmile tyto požadavky vzniknou, přičemž využívají bezplatných možností volby; v případě střetu priorit mezi Agenturou a Stranou má Agentura přednost; v případě střetu priorit mezi jednotlivými Stranami mají přednost ty Strany, které se účastní příslušného programu vývoje nosných raket realizovaného Agenturou;
 - dohody mezi Agenturou a Ariespace obsahují modelovou klausuli, která musí být zahrnuta do smluv o prodeji služeb vypouštění a která stanoví postup, jenž musí být uplatňován v případě skluzu časového okna pro vypouštění;

- (r) přijmout takové další závazky, které mohou být potřebné pro splnění jemu svěřených úkolů. Žádné ustanovení tohoto Prohlášení nesmí být vykládáno jako požadavek na poskytovatele vypouštěcích služeb, aby prováděl jakékoliv činnosti, které by měly za následek trvalé finanční ztráty.
2. Strany berou na vědomí, že ESA, jestliže to bude potřebné za účelem využívání nosných raket, poskytne poskytovateli vypouštěcích služeb:
- bezplatně hlavní podklady o výrobě, které vyplývají z vývojového programu relevantního pro každou nosnou raketu vyvinutou ESA, jako základ pro provedení příslušné fáze využívání;
 - bezplatně zařízení, vybavení a nástroje, jejichž vlastníkem je Agentura a které jsou získány v rámci vývojového programu týkajícího se každé nosné rakety vyvinuté ESA a nosné rakety Sojuz vypouštěné z CSG. Po dohodě s poskytovatelem vypouštěcích služeb mohou být tyto prostředky dány k dispozici jeho dodavatelům;
 - bezplatně svá práva duševního vlastnictví odvozovaná od vývojového programu týkajícího se každé nosné rakety vyvinuté ESA a od programu týkajícího se nosné rakety Sojuz vypouštěné z CSG; poskytovatel vypouštěcích služeb má bezplatný přístup k technickým informacím, které jsou v držbě Agentury a které vyplývají z uvedených programů.
3. Mezi poskytovatelem vypouštěcích služeb a Agenturou je udržován aktivní dialog, jehož cílem je sledovat, zda cíle programů vývoje nosných raket uskutečňovaných v rámci Agentury berou v úvahu předvídatelné trendy vývoje trhu služeb vypouštění.

IV. ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY ZPŮSOBENÉ VYPUŠTĚNÍM NOSNÉ RAKETY

Za podmínek závazků poskytovatele vypouštěcích služeb, které jsou předpokládány v oddílu III. výše, Strany tohoto Prohlášení:

- (a) souhlasí, že v případě soudního řízení zahájeného oběťmi škody, která je způsobená vypuštěním nosné rakety Ariane provedeným z CSG poskytovatelem vypouštěcích služeb během fáze využívání, odpovídá francouzská vláda za proplacení veškerých škod, které mohou být přiznány;

- (b) berou na vědomí zásady odpovědnosti definované v Usnesení o nosných raketách z r. 2005 pro všechny nosné rakety vyvinuté Agenturou vyjma Ariane a souhlasí, že v případě soudního řízení zahájeného oběťmi škody způsobené vypuštěním nosné rakety Vega provedeným z CSG poskytovatelem vypouštěcích služeb během fáze využívání, odpovídá francouzská vláda za proplacení jedné třetiny veškerých škod, které mohou být přiznány, a Agentura odpovídá za proplacení zbývajících dvou třetin; členské státy Agentury, které jsou účastnickými státy v příslušných vývojových programech Agentury, uzavřou odpovídající dohodu o využívání zmíněnou v preambuli, která upravuje sdílení této odpovědnosti Agentury v souladu s Usnesením o nosných raketách z r. 2005; tím se rozumí, že žádný jiný členský stát Agentury nenese odpovědnost za proplacení jakékoliv části tohoto dvoutřetinového podílu;
- (c) souhlasí, že v případě soudního řízení zahájeného oběťmi škody způsobené vypuštěním nosné rakety Sojuz z CSG uskutečněného poskytovatelem vypouštěcích služeb během fáze využívání, má francouzská vláda odpovědnost vůči ESA a Stranám tohoto Prohlášení za proplacení veškerých škod, které mohou být přiznány;
- (d) berou v úvahu Usnesení o právní odpovědnosti Agentury, které je zmíněno v preambuli, a souhlasí s tím, že oddíly IV. (a), (b) a (c) výše neplatí v případech, kdy je Agentura zákazníkem poskytovatele vypouštěcích služeb a jestliže je zjištěno, že zdrojem škody je družice Agentury;
- (e) souhlasí, že odpovědnosti převzaté francouzskou vládou podle oddílů IV. (a), (b) a (c) výše se neuplatňují, jestliže škoda byla způsobena úmyslným činem nebo opomenutím ze strany Agentury, osob zaměstnaných Agenturou nebo jejích členských států (s výjimkou francouzského státu a veřejných orgánů podléhajících jeho pravomoci) a že odpovědnosti převzaté Agenturou podle oddílu IV. (b) výše se neuplatňují, jestliže je škoda způsobena úmyslným činem nebo opomenutím ze strany francouzského státu nebo veřejných orgánů podléhajících jeho pravomoci.

V. VSTUP V PLATNOST, DOBA PLATNOSTI, REVIZE, PLATNOST

1. Toto Prohlášení vstoupí v platnost v den, kdy dvě třetiny stran Prohlášení z roku 2007 oznámí písemně generálnímu řediteli Agentury své přijetí tohoto Prohlášení. Pokud toto Prohlášení a jakákoli následná revize nevstoupí v platnost do dvou let od jeho dokončení, státy, jež jsou stranami Prohlášení z roku 2007 a které dokončily toto Prohlášení a mají v úmyslu je přijmout, zasednou ke společnému jednání, které svolá generální ředitel ESA a jehož cílem bude vyhodnotit možná opatření, která je nutno přijmout k řešení této situace. Aby se zabránilo případným pochybnostem: (i) Prohlášení z roku 2007 zůstává v platnosti a bude i nadále závazné pro strany Prohlášení z roku 2007, které se nestanou Stranami tohoto Prohlášení; a (ii) toto Prohlášení

nahradí Prohlášení z roku 2007 pro strany Prohlášení z roku 2007, které se stanou Stranami tohoto Prohlášení.

2. Řecká republika, Polská republika, Portugalská republika a Rumunsko mohou přistoupit k tomuto Prohlášení tím, že oznámí generálnímu řediteli Agentury své přijetí tohoto Prohlášení. Pro tyto členské státy bude toto Prohlášení závazné 30. dnem po dni, ke kterému oznámily generálnímu řediteli Agentury své přijetí. Takové státy se pak budou považovat za Strany tohoto Prohlášení.
3. Toto Prohlášení bude otevřeno k přístupu pro kterýkoli stát, jenž se stane novým členem Evropské kosmické agentury, pokud o to požádá. Každá taková žádost o přístup musí být adresována generálnímu řediteli Agentury a vyžaduje souhlas všech Stran tohoto Prohlášení. Pro členský stát, který k Prohlášení přistoupil, bude toto Prohlášení závazné 30. den ode dne, ke kterému oznámil generálnímu řediteli Agentury svůj přístup.
4. Toto Prohlášení se bude uplatňovat ode dne jeho vstupu v platnost dle oddílu V.1 výše až do konce roku 2035. Ustanovení tohoto Prohlášení zůstávají aplikovatelná i po uplynutí výše uvedeného data, čímž se má, bude-li třeba, umožnit provedení smluv o vypuštění, které byly poskytovatelem vypouštěcích služeb uzavřeny do roku 2035. Strany tohoto Prohlášení vyzývají generálního ředitele Agentury, aby v roce 2026 svolal jejich společnou schůzi s cílem vyhodnotit postup provádění tohoto Prohlášení a přijmout vhodná opatření.
5. Strany tohoto Prohlášení spolu ve vhodný čas konzultují podmínky pro jeho obnovu, ale ne později než dva roky před datem, kdy má platnost Prohlášení skončit.
6. Strany tohoto Prohlášení se scházejí na žádost alespoň čtyř z nich, a to za účelem revidování ustanovení tohoto Prohlášení a jeho provádění. V rámci těchto revizí může generální ředitel Agentury nebo každá Strana formulovat návrhy Stranám tohoto Prohlášení s cílem změnit obsah tohoto Prohlášení. Změny ustanovení tohoto Prohlášení jsou přijímány jednomyslným přijetím Stran tohoto Prohlášení.
7. Smyslem ustanovení tohoto Prohlášení je upravovat vztah jen mezi Stranami tohoto Prohlášení; tato ustanovení nepostihují nebo nepozměňují dohody, které jakákoliv Strana tohoto Prohlášení mohla uzavřít s třetími stranami přede dnem účinnosti tohoto Prohlášení, jak je předpokládáno v oddílu V.1 výše; tato ustanovení nemohou být postihována nebo pozměňována dohodami, které

jakákoliv Strana tohoto Prohlášení může uzavřít s třetími stranami po dni účinnosti tohoto Prohlášení.

VI. SPORY

Jakýkoliv spor vzniklý mezi dvěma nebo více Stranami ohledně výkladu nebo provádění tohoto Prohlášení a nevyřešený zásahem Rady Agentury musí být vyřešen v souladu s ustanoveními článku XVII Úmluvy ESA.

Originál tohoto Prohlášení, vyhotovený v Paříži dne 4. prosince 2017, jehož anglické, francouzské a německé znění mají stejnou platnost, bude uložen v archívu Evropské kosmické agentury; která předá ověřené kopie všem Stranám.